

隐私

阿伯斯福特社区服务机构的项目和职员，都一律遵守政府所有关于隐私的法律。收集信息的原因如下：

- 您需要服务
- 转介
- 计划服务
- 服务活动
- 你的进度
- 跟进
- 改善我们的服务

如果您对保密有所隐忧，请致电604-859-7681（内线238），跟阿伯斯福特社区服务机构的隐私官联络。

查看您的个人信息

阿伯斯福特社区服务机构收集的大部份信息，是按照“个人信息保护法”的规定。但是，“信息自由和隐私保护法”规定，我们有些项目只能由项目的斥资者发表我们收集的信息。

您有权利查看阿伯斯福特社区服务机构有关您的大部份信息。您必须向本机构提出查看信息的要求。阿伯斯福特社区服务机构的隐私官会处理您的要求，并收集您所要求的信息。收集、分类、和打印 您所要求的信息可能要收取费用。

投诉程序

如果您不满意我们的服务，请让我们知道。我们会解决您的隐忧，并继续为您提供同等或更好的服务。解决问题有非正式的和正式两种途径。

- 非正式 – 向您的工作人员或项目主管提出您的关注。
- 正式 – 如果非正式的渠道起不到作用，请向项目负责人或总办公室的接待处索取投诉表格和指引：

Abbotsford Community Services
2420 Montrose Avenue Abbotsford, B.C. V2S 3S9
604-859-7681 or info@abbotsfordcommunityservices.com

办公时间以外的危机支援

如果你身陷危机，和需要情绪支援，请通知你的工作人员。如果危机发生在下午四点半以后或周末，请拨电您所住地区的危机热线。

任何日子，任何时候，您只需打一个电话，便可以得到帮助。

菲莎健康危机热线 - 免费电话：1.877.820.7444

帮助儿童热线 - 免费电话：1.800.668.6868

卑诗省自杀危机热线 - 免费电话：1.800.784.2433

受害者的卑诗省联系 - 免费电话：1.800.563.0808



我们的愿景

正义、机会、和每人都有同等机会得到服务。

我们的使命

阿伯斯福特社区服务机构致力透过积极的行动和领导，成为一个促进社区福利和社会公正的机构。

多元化声明

我们是儿童、青年、成年人、和长者。

我们来自所有种族、所有宗教、所有文化、所有能力、所有性取向、所有性别、和所有经济阶层。

我们讲多种语言。

我们重视多元化。

我们致力在义工、董事局、和职员之中反映多元化的特色。

我们尊重我们所有的邻居和客户，我们每做任何事情，都以尊敬的态度对待他们。

我们拥护所有类型的家庭。

因此，我们将采取行动，在我们的机构和社区，促进包容一切。

客户的权利和责任



2420 Montrose Avenue, Abbotsford, BC V2S 3S9

604.859.7681 | info@abbotsfordcommunityservices.com

abbotsfordcommunityservices.com

(Chinese Version)

欢迎莅临阿伯斯福特社区服务机构

有关接受阿伯斯福特社区服务机构的服务，以下是您需要知道的重要事项。

您有权利：

- 不分种族、族裔、性别、性取向、家庭、宗教、年龄、或能力，您会受到有礼貌，尊严和尊重的态度对待。
- 被视为您自己人生经验的专家。我们用以下方式表达这方面：
 - 就您对服务的需求，收集您的信息；
 - 您会一起参与计划服务和制订目标的过程，并定期对上述进行检讨；
 - 我们尊重您参与或不参与部份或全部为您提供的服务的决定（除非法令规定要参与）；
 - 您会一起参与何时结束服务的决定，或计划跟进；
 - 欢迎您在接受服务期间或之后，提出对改善服务的主意。
- 透过约见项目主管或申请参阅信息，查看在您的档案中的个人信息。
- 在开始接受服务之前，得到有关的信息。
- 在开始接受服务之前，得知是否要缴付任何费用。
- 告诉我们您对已接受的或没有接受的服务的关注。如果您对服务或您的工作人员不满，请告诉我们。
- 为您保密，本小册子中解释的法律和道德限制除外。
- 让我们分享信息，促使您获得良好的服务。
- 人身安全。阿伯斯福特社区服务机构项目绝不容许隔离和约束的做法。
- 只参与你已经同意的研究项目。

保密的限制

- 我们必须向儿童和家庭发展厅举报可能涉及虐待或疏于照顾儿童的事件。
- 对自己或他人造成危害（例如自杀、出言恐吓、或在酒精或药物影响下驾驶）
- 法院下令要公开记录；此外，如果你曾因工受伤要求赔偿，劳工赔偿局可能会取得信息。
- 如有所需，在法庭作供。
- 如有必要，跟下列人等分享信息，以确保服务良好：
 - 项目主管
 - 项目的其他工作人员
 - 其他阿伯斯福特社区服务机构项目，在“有需要知道的基础”下，促进转介及服务统筹
 - 斥资者
 - 专业人士转介
 - 内部和外部对提供有质素服务的专业审查。

上述所有人士都会依从职业道德守则，来保护您的隐私。

如果您年龄在十三岁以下，您的家长或法定监护人可能要表示同意接受服务，并且有权以您的名义查看在您的档案的信息。

如果在您所参加的项目中，有其他例外的情况影响保密，您的工作人员便会通知您。

您有责任：

- 在被问及时，提供准确信息，方便阿伯斯福特社区服务机构工作人员计划您的服务。
- 通知员工任何疾病、残疾、障碍、文化需求、或其他我们可以做到的事情，为您提供更好的服务。
- 以公平、忠诚、和尊敬对待他人，包括：
 - 为您在本机构看到有关其他客户的信息保密。
 - 不从事可能伤害其他客户、员工、或访客的活动。
 - 遵循阿伯斯福特社区服务机构的规则或要求。
 - 在阿伯斯福特社区服务机构时，不携带酒精、非法毒品、或武器。
 - 当您需服用药物时，只带备当天所需的份量。
 - 只在容许抽烟的地区使用烟草制品。
- 如果您未能应约或迟到，请事先通知您的工作人员或其他职员。
- 如果您更改地址或电话号码，或法令有任何变动，请通知您的工作人员或其他职员。
- 在阿伯斯福特社区服务机构时，监管您的子女，除非该项目提供托儿服务。
- 如果您会终止阿伯斯福特社区服务机构的服务，请通知我们。
- 如果您有任何隐忧或投诉，请告诉我们。

如果你未能履行这些责任，我们可能会拒绝向您继续提供服务。在这情况下，项目的负责人会告诉您恢复服务的途径。